



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 40]

नई दिल्ली, शनिवार, अक्टूबर 3, 1992/अश्विन 11, 1914

No. 40]

NEW DELHI, SATURDAY, OCTOBER 3, 1992/ASVINA 11, 1914

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a  
separate compilation

## भाग II—खण्ड 4 PART II—Section 4

### रक्षा मंत्रालय द्वारा जारी किए गए संविधिक नियम और आदेश Statutory Rules and Orders issued by the Ministry of Defence

#### रक्षा मंत्रालय (वित्त प्रभाग)

नई दिल्ली, 7 सितम्बर, 1992

का.नि.आ. 217.—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक  
द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए रक्षा लेखा (समूह "ग" और समूह  
"घ" पद) भर्ती नियम, 1971 का और संशोधन करने के लिए निम्न-  
लिखित नियम बनाते हैं, अर्थात्:—

1. (1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम रक्षा लेखा (समूह "ग" और  
समूह "घ"—पद) भर्ती (संशोधन) नियम, 1992 है:

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

2. रक्षा लेखा (समूह "ग" और समूह "घ" पद) भर्ती नियम, 1971  
की अनुसूची में, "अनुसूची भाग-1 समूह "ग" सेवा" शीर्षक के अधीन  
हिन्दी अनुवादक श्रेणी 2 के पद से संबंधित क्रम संख्यांक 1-ख के सामने  
स्तम्भ 8 में की प्रविष्टि के स्थान पर निम्नलिखित रखा जाएगा:  
अर्थात्:—

"किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी/अंग्रेजी में मास्टर डिग्री  
डिग्री तथा डिग्री स्तर पर अंग्रेजी/हिन्दी मुख्य विषय के रूप में रखा  
हो।

#### अथवा

किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से किसी भी विषय में मास्टर डिग्री  
जिसमें हिन्दी शिक्षण और परीक्षा का माध्यम रहा हो तथा डिग्री  
स्तर पर अंग्रेजी अनिवार्य विषय रहा हो।

#### अथवा

किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से बैचलर डिग्री जिसमें हिन्दी  
और अंग्रेजी मुख्य विषय रहे हों या दोनों में से एक परीक्षा का  
माध्यम रहा हो और दूसरा मुख्य विषय रहा हो और साथ ही हिन्दी  
से अंग्रेजी में और अंग्रेजी से हिन्दी में अनिवार्य कार्य का मान्यता  
प्राप्त डिप्लोमा/प्रमाणपत्र अथवा केन्द्रीय/राज्य सरकार के कार्यालयों  
कार्यालयों में, जिनके अंतर्गत भारत सरकार के उपक्रम हैं, हिन्दी से  
अंग्रेजी में और अंग्रेजी से हिन्दी में अनुवाद कार्य का दो वर्ष का  
अनुभव।"

[सं. 0698/ए.एन/8/हिन्दी अनुवादक श्रेणी 2 (पी. सी.)

डी.के. गोयल, सहायक वित्तीय सचिव (सामान्य)

टिप्पणी:— रक्षा लेखा (समूह "ग" और समूह "घ" पद) भर्ती नियम,  
1971 का. आ. सं. 4025 तारीख 23 जुलाई,  
1971 में प्रकाशित हुए थे, जिनका निम्नलिखित द्वारा संशोधन  
किया जा चुका है:—

1. का. आ. सं. 2558 तारीख 16 सितम्बर, 1972
2. का. आ. सं. 82 तारीख 12 जनवरी, 1974
3. का. का. नि. 286 तारीख 1 मार्च, 1975
4. का. आ. सं. 4757 तारीख 8 नवम्बर, 1975
5. का. आ. सं. 136 तारीख 10 जनवरी, 1976
6. का. आ. सं. 3902 तारीख 30 अक्टूबर, 1976
7. का. आ. सं. 2596 तारीख 9 सितम्बर, 1978
8. का. का. नि. सं. 1188 तारीख 30 सितम्बर, 1978

9. का. भा. सं. 702 तारीख 24 फरवरी, 1979
10. का. भा. सं. 1154 तारीख 7 अप्रैल, 1979
11. का. भा. सं. 2440 तारीख 5 मई, 1979
12. सा. का. नि. सं. 702 तारीख 19 मई, 1979
13. सा. का. नि. सं. 48 तारीख 19 जनवरी, 1980
14. सा. का. नि. सं. 178 तारीख 16 फरवरी, 1980
15. सा. का. नि. सं. 482 तारीख 3 मई, 1980
16. का. भा. सं. 2038 तारीख 2 अगस्त, 1980
17. सा. का. नि. सं. 1038 तारीख 28 नवम्बर, 1981
18. सा. का. नि. सं. 119 तारीख 6 फरवरी, 1982
19. सा. का. नि. सं. 311 तारीख 27 मार्च, 1982
20. सा. का. नि. सं. 592 तारीख 13 अगस्त, 1983
21. सा. का. नि. सं. 853 तारीख 19 नवम्बर, 1983
22. सा. का. नि. सं. 1009 तारीख 31 दिसम्बर, 1983
23. सा. का. नि. सं. 226 तारीख 3 मार्च, 1984
24. का. नि. भा. सं. 215 तारीख 28 सितम्बर, 1985
25. का. नि. भा. सं. 302 तारीख 27 सितम्बर, 1986
26. का. नि. भा. सं. 5 तारीख 17 जनवरी, 1987
27. का. नि. भा. सं. 79 तारीख अप्रैल, 1988
28. का. नि. भा. सं. 370 तारीख 13 जनवरी, 1990
29. का. नि. भा. सं. 102 तारीख 26 मई, 1990
30. का. नि. भा. सं. 157 तारीख 24 अगस्त, 1991
31. का. नि. भा. सं. 197 तारीख 10 सितम्बर, 1991
32. का. नि. भा. सं. 94 तारीख 16 मई, 1992
33. का. नि. भा. सं. 117 तारीख 30 मई, 1992

### MINISTRY OF DEFENCE

(Financial Division)

New Delhi, the 7th September, 1992

S.R.O. 217.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules further to amend the Defence Accounts (Group 'C' and 'D' posts) Recruitment Rules, 1971, namely :—

1. (i) These rules may be called the Defence Accounts Group 'C' and 'D' posts) Recruitment (Amendment) Rules, 1992.
- (ii) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.
2. In the Schedule to the Defence Accounts (Group 'C' and 'D' posts) Recruitment Rules, 1971, under the heading "The Schedule Part-I Group 'C' service", against serial No. 1-R relating to the post of Hindi Translator Grade II, in column 8, for the entry, the following entry shall be substituted, namely :—

"Masters Degree of a recognised university in Hindi/English with English/Hindi as main subject at the degree level ;

AND

Masters Degree of a recognised university in any subject with Hindi as the medium of instruction and examination with English as a compulsory subject at degree level ;

OR

Bachelor's Degree with Hindi and English as main subject or either of the two as medium of examination and other as a main subject plus recognised Diploma/Centrifuge Course in translation from Hindi to English and vice-versa or two year's experience of translation work from Hindi to English and vice versa in Central/State Government Offices, including Government of India Undertakings".

[No. 0698/AN/VIII/Hindi Translator Gd. II(PC)]  
D. K. GOEL, Asstt. Financial Adviser (Coord)

Note.—The Defence Accounts (Group 'C' and 'D' posts) Recruitment Rules, 1971 were published vide notification No. S.O. 4025 dated the 23rd July, 1971.

Subsequently amended by :

1. SO No. 2558 dated the 16th September, 1972.
2. SO No. 82 dated the 12th January, 1974.
3. GSR No. 286 dated the 1st March, 1975.
4. SO No. 4757 dated the 8th November, 1975.
5. SO No. 136 dated the 10th January, 1976.
6. SO No. 3902 dated the 30th October, 1976.
7. SO No. 2596 dated the 9th September, 1978.
8. GSR No. 1188 dated the 30th September, 1978.
9. SO No. 702 dated the 24th February, 1979.
10. SO No. 1154 dated the 7th April, 1979.
11. SO No. 1440 dated the 5th May, 1979.
12. GSR No. 702 dated the 19th May, 1979.
13. GSR No. 48 dated the 19th January, 1980.
14. GSR No. 178 dated the 16th February, 1980.
15. GSR No. 482 dated the 3rd May, 1980.
16. SO No. 2038 dated the 2nd August, 1980.
17. GSR No. 1038 dated the 28th November, 1981
18. GSR No. 119 dated the 6th February, 1982.
19. GSR No. 311 dated the 27th March, 1982.
20. GSR No. 592 dated the 13th August, 1983.
21. GSR No. 853 dated the 19th November, 1983.
22. GSR No. 1009 dated the 31st December, 1983.
23. GSR No. 226 dated the 3rd March, 1984.
24. SRO No. 215 dated the 28th September, 1985.
25. SRO No. 302 dated the 27th September, 1986.
26. SRO No. 3 dated the 17th January, 1987.
27. SRO No. 79 dated the 23rd April, 1988.
28. SRO No. 370 dated the 13th January, 1990.
29. SRO No. 102 dated the 26th May, 1990.
30. SRO No. 157 dated the 24th August, 1991.
31. SRO No. 197 dated the 10th September, 1991.
32. SRO No. 94 dated the 16th May, 1992.
33. SRO No. 117 dated the 30th May, 1992.

नई दिल्ली, 7 सितम्बर, 1992

का. नि. भा. 218 :—राष्ट्रीय कैबेट कोर अधिनियम, 1948 (1948 का 31) के खण्ड 12 के उपखण्ड (1) तथा (ए) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार एतत् द्वारा श्री राम गोपाल यादव को राष्ट्रीय कैबेट कोर को केन्द्रीय सलाहकार समिति के सदस्य के रूप में उनकी नियुक्ति अधिसूचित करती है और इस निर्णित भारत सरकार, रक्षा मंत्रालय स.स.नि.भा. 76 ई दिनांक 10 अक्टूबर, 1983 की अधिसूचना में निम्नलिखित संशोधन करती है, अर्थात्:—

उपरोक्त अधिसूचना में, शीर्षक के अंतर्गत

खण्ड 12 के उपखण्ड (1) की धारा (1) के अन्तर्गत प्रविष्टि (13) के लिए निम्नलिखित प्रविष्टि स्थान से लेनी प्रयोज्य:—

"(13) श्री राम गोपाल यादव, सांसद (राज्यमभा) 21 जुलाई, 1992 से एक वर्ष के लिए चुने गए"

[सं. 11(51)/92 बी(जी. ए. 6)]

जे.सी. शर्मा, धवर सचिव

New Delhi, the 7th September, 1992

S.R.O. 218.—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) and (1-A) of Section 12 of the National Cadet Corps Act, 1948 (31 of 1948), the Central Government hereby notifies the appointment of Shri Ram Gopal Yadav as Member of the Central Advisory Committee for the National Cadet Corps and for that purpose amends the notification of the Government of India in the Ministry of

Defence S.R.O. No. 76-E, dated the 10th October, 1983, as follows, namely :—

In the said notification, under the heading  
“under clause (i) of sub-section (1) of section 12”

for the entries (13) the following entry will be substituted, namely :—

“(13) Shri Ram Gopal Yadav, Member of Parliament (Rajya Sabha) elected with effect from the 21st July 1992 for one year”.

[No. 11(51)/92/D (GS-VI)]

J. C. SHARMA, Under Secy.

शुद्धिपत्र

नई दिल्ली, 3 सितम्बर, 1992

का. नि. सा. 219.—भारत के राजपत्र के भाग-2, खण्ड-4 में, 28 सितम्बर, 1991 को इलेक्ट्रीशियन के पद से संबंधित क्रम संख्या 1 के अंतर्गत सारणी के भाग “ख” में प्रकाशित भारत सरकार रक्षा मंत्रालय की 10 सितम्बर, 1991 की अधिसूचना में सा. नि. सा. संख्या 192 के कॉलम 5 के अंतर्गत मौजूदा प्रविष्टि के लिए 950-20-1150-ब.रो.-25-1400 रुपये पढ़ें।

2. यह अधिसूचना रक्षा मंत्रालय (वित्त/क्यू बी) की 18-5-1992 की अ.वि. संख्या 1174/ओ बी के अंतर्गत प्राप्त की गई उनकी सहमति से जारी की जाती है।

[सं. बीओसीसीएस/00589/भार/भार/गुप “ग” और “ब”/डी डी जी सी एस]

प्रकाश चन्द, अवर सचिव

#### CORRIGENDUM

New Delhi, the 3rd September, 1992

S.R.O. 219.—In the notification of Government of India Ministry of Defence SRO No. 192 dated 10 September 1991 published in the Gazette of India Part-II Section 4 dated 28 September, 1991, in part 8 of the Schedule against serial number 1 relating to the post of Electrician under column 5 for the existing entry, read Rs. 950-20-1150-EB 25-1400.

2. This issues with the concurrence of Ministry of Defence/ (Fin./QB) vide their UO No. 1174/QB dated 18-5-1992.

[No. BOCCS/00589/RR/Gp ‘C’&‘D’/DDGCS]  
PRAKASH CHAND, Under Secy.

शुद्धिपत्र

नई दिल्ली, 3 सितम्बर, 1992

का. नि. सा 220.—भारत के राजपत्र के भाग-2, खण्ड-4 में दिनांक 20 सितम्बर, 1991 को लिफ्टमैन के पद से संबंधित क्रम संख्या 4 के अंतर्गत सारणी के भाग “ख” में प्रकाशित भारत सरकार, रक्षा मंत्रालय की 10 सितम्बर, 1991 की अधिसूचना में सा. नि. सा. संख्या 193 की क्रम संख्या 4 के अंतर्गत मौजूदा प्रविष्टियों को विलोपित करके सा. नि. सा. 192 में क्रम संख्या 6 के रूप में जोड़ा जाता है।

2. यह अधिसूचना रक्षा मंत्रालय (वित्त/क्यू बी) की 18-5-1992 की सा. नि. संख्या 1174 ओ. बी. के अंतर्गत प्राप्त की गई उनकी सहमति से जारी किया जाता है।

[सं. बी. ओ. सी. सी. एस./00589/भार/भार/गुप “सी” और “डी”  
डी. डी. जी. सी. एस.]

प्रकाश चन्द, अवर सचिव

#### CORRIGENDUM

New Delhi, the 3rd September, 1992

S.R.O. 220.—In the notification of Government of India Ministry of Defence SRO No. 193 dated 10 September 1991 published in the Gazette of India, Part II Section 4 dated 28 September, 1991 in Part B of the Schedule against serial number 4 relating to the post of Liftman, the existing entries against serial No. 4 are deleted and are added into SRO No. 192 as serial number 6.

2. This issues with the concurrence of Ministry of Defence/ (Fin./QB) vide their UO No. 1174-QB dated 18-5-1992.

[No. BOCCS/00589/RR/Gp ‘C’&‘D’/DDGCS]  
PRAKASH CHAND, Under Secy.

